

Výrobek: TLAKOVÉ EXPANZNÍ NÁDOBY PRO TOPNÉ SYSTÉMY

TYP: IVAR.ER/ IVAR.ERCE - AQUAHOT

Expanzní nádobu IVAR.ER/ IVAR.ERCE - AQUAHOT jsou navrženy pro použití v topných systémech. Jejich úkolem je udržovat tlak v topném systému mezi minimálním a maximálním možným provozním tlakem. Musí absorbovat změny objemu teplotnosné látky způsobené vlivem její teplotní roztažnosti při provozu topného systému.

UPOZORNĚNÍ

- Tento produkt je navržen tak, aby odolával teplotě teplotnosné látky s maximem teploty až do 99° C.
- Nikdy nesmí být překročena maximální přípustná hodnota tlaku a teploty expanzní nádoby, zajistěte vhodnou kontrolu, aby k tomu nemohlo dojít.
- **Zajistěte možnost odtoku do kanalizace, aby se zabránilo případným škodám v případě netěsnosti.**
- Po instalaci expanzní nádoby zajistěte řádné odvědušnění topného systému odvědušňovacími ventily.
- Při návrhu expanzních nádob jsme nebrali úvahy žádné vnější vlivy jako je např. zatížení při přepravě, silný vítr, zemětřesení atd. Tyto vlivy musí posoudit ten, kdo zařízení v místě s takovýmto rizikem instaluje.
- Výrobek musí být instalován v souladu s platnými zákony oprávněnými pracovníky podle platných předpisů a poté musí být pravidelně kontrolován.
- Výrobce nenesie žádnou odpovědnost za škody na zdraví či majetku v případě nedodržení tohoto montážního návodu nebo platných předpisů.
- Pokud dojde k překročení maximálních hodnot teploty a tlaku v topném systému, výrobce nenesie žádnou odpovědnost za škody tímto způsobené a reklamace nebude uznána.
- Při instalaci expanzní nádoby do systému s nemrznoucí směsí, může být maximální podíl glykolové složky 50%.
- Místo instalace musí být chráněno: teplota nesmí celoročně klesnout pod -5°C a vstup musí být povolen pouze oprávněným pracovníkem.
- Zařízení by měla být chráněna vhodným uzemněním nebo izolována od systému pomocí dielektrické spojky

INSTALACE

Před instalací si prosím přečtěte pečlivě následující instrukce.

1. Zkontrolujte, zda je výrobek neporušený. Pokud je výrobek viditelně poškozen, vyžádejte si u prodejce jeho výměnu.
2. Doporučujeme expanzní nádobu instalovat ve vší poloze (viz obrázek).
3. Zjistěte statický tlak systému (je to tlak vyvozený sloupcem teplotnosné látky mezi expanzní nádobou a nejvyšším bodem topné soustavy) nebo jej změřte tlakoměrem (při vypnutém oběhovém čerpadle) co nejlépe místa, kde bude expanzní nádoba umístěna.
4. Odšroubujte krytku plnicího ventilku a tlakoměrem zkontrolujte přednastavený tlak P₀ plynu v expanzní nádobě (při pokojové teplotě tj. při cca 18-20°C). Tlak plynu P₀ musí být nastaven na hodnotu odpovídající statickému tlaku zvýšenou o 0,2 - 0,3 bar (pokud bude statický tlak menší než 1 bar např. přízemní jednopodlažní rodinný dům, nastavte tlak plynu P₀ na hodnotu 1,0 - 1,1 bar). Z výroby přednastavený tlak upravte (odpuštěním přebytečného plynu nebo naopak dofouknutím vzduchovým kompresorem) a to podle skutečných podmínek topného systému v místě instalace a to vždy ještě před tím, než expanzní nádobu nainstalujete - tedy než na membránu začne z druhé strany působit tlak teplotnosné látky. V žádném případě provozní tlak systému nesmí překročit max. přípustný tlak expanzní nádoby.
5. Našroubujte zpět krytku plnicího ventilku a nainstalujte nádobu do solárního systému.
6. Odstraňte všechen vzduch ze systému.

ÚDRŽBA

Před zahájením jakékoliv údržby odpojte veškerá elektrická zařízení spojená s výrobkem a zkontrolujte tlak a teplotu systému. Všechny komponenty solárního systému musí být pravidelně kontrolovány profesionálními pracovníky. Expanzní nádoba musí být minimálně jednou ročně vizuálně zkontrolována a překontrolován tlak P₀ na straně plynu po odpojení od systému (podle bodů 3. a 4. v části INSTALACE). Tento tlak musí být zapsán do tabulky ÚDAJE O INSTALACI A PROVOZNÍCH KONTROLÁCH, REKLAMACÍCH.

VAROVÁNÍ:

Tato nádoba je továrně přednastavena. Přednastavený tlak může být upraven pouze kvalifikovaným pracovníkem a upravená hladina tlaku musí být zaznamenána.

UPOZORNĚNÍ:

Firma Elbi S.p.A. si vyhrazuje právo na provedení změn svých produktů a údajů uvedených v tomto katalogu, bez předchozího upozornění. U všech rozměrů je počítáno s tolerancí.

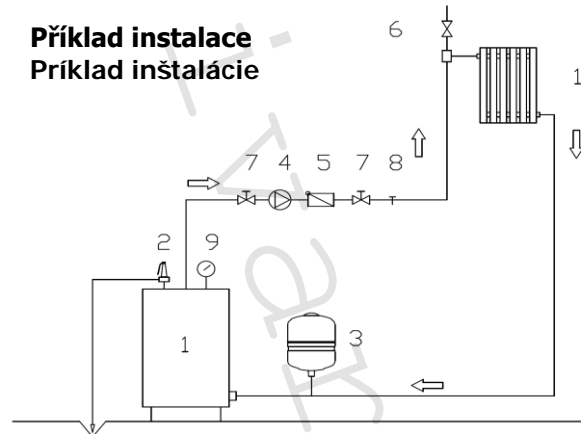
TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Model	Kapacita (litry)	Připojení v dimenzi	Ø (mm)	H (mm)	Přednastav. tlak z výroby (bar)	Maximálně přípustný tlak (bar)
ER-5*	5	¾"	205	225	1,5	8
ERCE-8	8	¾"	205	300	1,5	8
ERCE-12	12	¾"	270	300	1,5	8
ERCE-18	18	¾"	270	410	1,5	8
ERCE-24	24	¾"	320	355	1,5	8

* na základě Vyhl.: č.18/1979 Sb. bez označení CE

* na základě Vyhl.: č.18/1979 Sb. bez označení CE

**Příklad instalace
 Příklad instalácie**



LEGENDA

1. Zdroj tepla
2. Pojistný ventil
3. Expanzní nádoba
4. Oběhové čerpadlo
5. Zpětná klapka
6. Odvědušňovací ventil
7. Uzavírací armatura
8. Teploměr
9. Manometr
10. Otopné těleso - topný systém

LEGENDA

1. Zdroj tepla
2. Poistný ventil
3. Expanzná nádoba
4. Oběhové čerpadlo
5. Spätná klapka
6. Odvedušňovací ventil
7. Uzavracia armatúra
8. Teplomér
9. Manometer
10. Vykurovacie teleso - vykurovací systém

Výrobek: TLAKOVÉ EXPANZNÉ NÁDOBY PRE VYKUROVACIE SYSTÉMY

TYP: IVAR.ER/ IVAR.ERCE - AQUAHOT

Expanzné nádoby IVAR.ER/ IVAR.ERCE - AQUAHOT sú navrhnuté pre použitie vo vykurovacích systémoch. Ich účelom je udržiavať tlak vo vykurovacom systéme medzi minimálnym a maximálne možným prevádzkovým tlakom. Musí absorbovať zmeny objemu teplotnosnej látky spôsobené vplyvom jej teplotnej rozťažnosti pri prevádzke vykurovacieho systému.

UPOZORNENIE

- Tento produkt je navrhnutý tak, aby odolával teplotě teplotnosnej látky s maximom teploty až do 99° C.
- Nikdy nesmie byť prekročená maximálna prípustná hodnota tlaku a teploty expanznej nádoby, zaisíte vhodnú kontrolu, aby k tomu nemohlo dôjsť.
- **Zaisíte možnosť odtoku do kanalizácie, aby sa zabránilo prípadným škodám v prípade netesnosti.**
- Po inštalácii expanznej nádoby zaisíte riadne odvedušnenie solárneho systému odvedušňovacími ventilmi.
- Pri návrhu expanzných nádob sme nebrali do úvahy žiadne vonkajšie vplyvy ako je napr. zataženie pri preprave, silný vietor, zemetrasenie atď. Tieto vplyvy musí posúdiť ten, kto zariadenie v mieste s takýmto rizikom inštaluje.
- Výrobok musí byť inštalovaný v súlade s platnými zákonmi oprávněnými pracovníkmi podľa platných predpisov a potom musí byť pravidelne kontrolovaný.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví či majetku v prípade nedodržania tohto montážneho návodu alebo platných predpisov.
- Ak dôjde k prekročeniu maximálnych hodnot teploty a tlaku v solárnom systéme, výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody týmto spôsobené a reklamácia nebude uznaná.
- Pri inštalácii expanznej nádoby do systému s nemrznoucou zmesou, môže byť maximálny podiel glykolovej zložky 50%.
- Miesto inštalácie musí byť chráněno: teplota nesmie celoročne klesnúť pod -5°C a vstup musí byť povolený len oprávněným pracovníkom.
- Zariadenia by mali byť chráněné vhodným uzemněním alebo dielektrickou spojkou

INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou si prosím prečítajte starostlivo nasledujúce instrukcie.

7. Skontrolujte, či je výrobek neporušený. Ak je výrobek viditeľne poškozený, vyžiadajte si u predajcu jeho výmenu.
8. Doporučujeme expanznú nádobu inštalovať vo vší poloze (viď obrázok).
9. Zistite statický tlak systému (je to tlak vyvozený slúpcom teplotnosnej látky medzi expanznou nádobou a najvyšším bodom sústavy) alebo ho zmerajte tlakomerom (pri vypnutom obehovom čerpadle) v mieste, kde bude expanzná nádoba umiestená.
10. Odšraubujte krytku plnicieho ventilu a tlakomerom skontrolujte prednastavený tlak P₀ plynu v expanznej nádobě (pri izbovej teplotě tj. pri cca 18-20°C). Tlak plynu P₀ musí byť nastavený na hodnotu zodpovedajúcu statickému tlaku zvýšenou o tlak obehového čerpadla solárneho systému. Z výroby prednastavený tlak upravte (odpuštením prebytočného plynu alebo naopak dofúknutím vzduchovým kompresorom) a to podľa skutočných podmienok solárneho systému v mieste inštalácie a to vždy ešte pred tým, ako expanznú nádobu nainštalujete - teda než na membránu začne z druhej strany pôsobiť tlak teplotnosnej látky. V žiadnom prípade prevádzkový tlak systému nesmie prekročiť max. prípustný tlak expanznej nádoby.
11. Našraubujte späť krytku plnicieho ventilu a nainštalujte nádobu do solárneho systému.
12. Odstráňte všetok vzduch zo systému.

ÚDRŽBA

Pred zahájením akékoľvek údržby odpojte všetky elektrické zariadenia spojené s výrobkom a skontrolujte tlak a teplotu systému. Všetky komponenty solárneho systému musia byť pravidelne kontrolované profesionálnymi pracovníkmi. Expanzná nádoba musí byť minimálne jeden krát ročne vizuálne kontrolovaná a prekontrolovaný

tlak P₀ na strane plynu po odpojení od systému (podľa bodov 3. a 4. v časti INŠTALÁCIA). Tento tlak musí byť zapísaný do tabulky ÚDAJE O INŠTALÁCII A PREVÁDZKOVÝCH KONTROLÁCH, REKLAMÁCIÁCH.

VAROVANIE:

Tato nádoba je tovársky prednastavená. Prednastavený tlak môže byť upravený len kvalifikovaným pracovníkom a upravená hladina tlaku musí byť zaznamenaná.

UPOZORNENIE:

Firma Elbi S.p.A. si vyhrazuje právo na uplatnenie zmien svojich produktov a údajov uvedených v tomto katalogu, bez predošlého upozornenia. Pri všetkých rozmeroch je počítané s toleranciou.

Průvodní dokumentace tlakové nádoby
CZ

Spríevodná dokumentácia tlakovej nádoby SK

VÝROBCE:

Elbi S.p.A.
Via Buccia, 9 Limena (PD)
I-35010 Itálie

VÝROBCA:

Elbi S.p.A.
Via Buccia, 9 Limena (PD)
I-35010 Taliansko



DISTRIBUTOR:

IVAR CS, spol. s r.o.
Velvarská 9 – Podhořany
277 51 Nelahozeves II



TYP TLAKOVÉ NÁDOBY:

IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT
pro topné systémy

TYP TLAKOVEJ NÁDOBY:

IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT
Pre vykurovacie systémy

Obchodní a techn. zastoupení: IVAR CS spol s r. o., Velvarská 9 - Podhořany, 277 51 Nelahozeves II
tel.: +420 315 785 211-2, fax: +420 315 785 213-4, <http://www.ivarcs.cz>, e-mail: info@ivarcs.cz
Sídlo a centr. sklad: Velvarská 9 - Podhořany, 277 51 Nelahozeves II, IČO: 45276935, DIČ: CZ45276935

Technická kancelária SK, IVAR SK spol. s r. o., Turá Lúka 241, 907 03 Mýjava 3, Slovensko
tel.: +421 34 621 4431-2, tel./fax: +421 34 621 4431, <http://www.ivarsk.sk>, e-mail: ivar@stonline.sk

Výrobce: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it

**ÚDAJE O INSTALACI A PROVOZŮNÍCH
KONTROLÁCH, REKLAMACI:**

Datum instalace expanzní nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, která provedla instalaci:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

Datum kontroly expanzní nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, která provedla kontrolu:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

Datum kontroly expanzní nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, která provedla kontrolu:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

Datum kontroly expanzní nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, která provedla kontrolu:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

**ÚDAJE O INSTALACII A
PREVÁZDKOVÝCH KONTROLÁCH,
REKLAMACII:**

Dátum inštalácie expanznej nádoby :
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, ktorá vykonala inštaláciu:
(název, IČO, kontaktná adresa,
telefón, pracovník, podpis)

Dátum kontroly expanznej nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, ktorá vykonala kontrolu:
(název, IČO, kontaktná adresa,
telefón, pracovník, podpis)

Dátum kontroly expanznej nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, ktorá vykonala kontrolu:
(název, IČO, kontaktná adresa,
telefón, pracovník, podpis)

Dátum kontroly expanznej nádoby:
Nastavený tlak P₀ = bar

Firma, ktorá vykonala kontrolu:
(název, IČO, kontaktná adresa,
telefón, pracovník, podpis)

Výrobce: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it

ZÁRUČNÍ LIST pro expanzní
tlakové nádoby
IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT

ZÁRUČNÝ LIST pre expanznu
tlakovú nádobu
IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT

Za jakost, správnou funkčnost a provedení výše uvedených typů expanzních nádob ručíme po dobu 24 měsíců ode dne prodeje (max. však 3 roky ode dne výroby) za podmínek, že:

1. Expanzní nádoba je nainstalována a provozována podle platných montážních a provozních předpisů výrobce a norem.
2. Expanzní nádoba je nainstalována v uzavřeném otopném systému s teplotnosnou látkou a max. tlakem, pro který byla vyrobena a odkoušena.
3. Expanzní nádoba není mechanicky poškozena.
4. Na expanzní nádobě nebyly provedeny žádné úpravy, opravy, změny a neoprávněné manipulace.

Při uplatňování reklamace je bezpodmínečně nutné předložit tento vyplněný záruční list, s udáním adresy a okolností, kde je expanzní nádoba instalována a za kterých došlo k závadě expanzní nádoby. Hlášení závady musí být uplatněno písemně u prodejní organizace, u které byl výrobek zakoupen nebo přímo u distributora a to vždy s doložením prodejního dokladu. O způsobu vyřízení reklamace bude rozhodnuto do třiceti dnů, po posouzení závady u dopravce těchto výrobků do ČR.

Kupující byl seznámen se stručnými montážními a provozními pokyny pro tlakové nádoby dle této průvodní dokumentace.

Podrobný montážní a provozní návod je součástí balení nebo je též k dispozici na internetové adrese: <http://www.ivarcs.cz>

ZÁRUČNÍ LIST pro expanzní
tlakové nádoby
IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT

ZÁRUČNÝ LIST pre expanznú tlakovú nádobu
IVAR.ER - AQUAHOT
IVAR.ERCE - AQUAHOT

Za akost, správnou funkčnost a vyhotovenie expanznej nádoby typu IVAR.ER - AQUAHOT, IVAR.ERCE - AQUAHOT ručíme po dobu 2 rokov odo dňa predaja (max. však 3 roky odo dňa výroby) za podmienok, že:

1. Expanzná nádoba je nainštalovaná a prevádzkovaná podľa platných montážnych a prevádzkových predpisov výrobcu a noriem.
2. Expanzná nádoba je nainštalovaná v uzatvorenom vykurovacom systéme s teplotnosnou látkou a max. tlakom, pre ktorý bola vyrobená a odkúšaná.
3. Expanzná nádoba nie je mechanicky poškodená.
4. Na expanznej nádobě nebolí vykonané žiadne úpravy, opravy, zmeny a neoprávněné manipulácie.

Při uplatňování reklamácie je bezpodmínečně nutné předložit tento vyplněný záruční list, s udáním adresy a okolností, kde je expanzní nádoba instalována a za kterých došlo k poruše expanznej nádoby. Hlášení poruchy musí být uplatněno písemně u prodejní organizace, u které byl výrobek zakoupen nebo přímo u distributora a to vždy s doložením prodejního dokladu. O způsobu vyřízení reklamace bude rozhodnuto do třidiatich dní, po posúdení poruchy u dopravcu týchto výrobkov do ČR.

Kupujúci bol oboznámený so stručnými montážnymi a prevádzkovými pokynmi pre tlakové nádoby podľa tejto spríevodnej dokumentácie.

Podrobný montážny a prevádzkový návod je súčasťou balenia alebo je tiež k dispozícii na internetovej adrese: www.ivarsk.sk

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ELBI SpA prohlašuje na vlastní odpovědnost, že tato tlaková nádoba byla navržena, vyrobena a testována v souladu s požadavky Evropské směrnice **2014/68/EU** ze dne 15.května 2014

Spadá do kategorie I za použití postupu A

SÉRIOVÉ ČÍSLO: **VIZ ŠTÍTEK NA NÁDRŽI**

DATUM VÝROBY: **VIZ ŠTÍTEK NA NÁDRŽI**

PREHLÁSENIE O ZHODE

ELBI SpA prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že táto tlaková nádoba bola navrhnutá, vyrobená a testovaná v súlade s požiadavkami Európskej smernice **2014/68/EU** zo dňa 15. mája 2014

Spadá do kategórie I pri použití postupu A

SÉRIOVÉ ČÍSLO: **VIĎ ŠTÍTOK NA NÁDRŽI**

DÁTUM VÝROBY: **VIĎ ŠTÍTOK NA NÁDRŽI**

Administrátora Delegato

Elbi S.p.A.


Výrobce: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it